

# LA SVIZRA È ER TALIANA E RUMANTSCHA

Il talian ed il rumantsch sco part d'ina societad en transformaziun: sfidas e bunas praticas

27 da november 2019, 13.00 – 17.45, suandà d'in aperitiv

<b>13.00 – 13.30</b>	<b>Arrivada</b>	
<b>13.30 – 13.40</b>	<b>Introducziun</b>	Rico Valär, professer extraordinari per litteratura e cultura rumantscha a l'Universitad da Turitg
<b>13.40 – 14.00</b>	La promoziun dal talian e dal rumantsch en ina societad en transformaziun. Las mesiras previsas en la Missiva davart la cultura	Isabelle Chassot, directura da l'Uffizi federal da cultura
<b>14.00 – 15.15</b>	<b>Emprima sessiun: il talian ed il rumantsch en l'instrucziun</b>	
	Co proteger las pledadras ed ils pledaders dal talian e dal rumantsch sin plaun internaziunal? Las recumandaziuns actualas dal Cussegl da l'Europa	Jean-Etienne Kautzmann, secretariat da la Convenziun da basa dal Cussegl da l'Europa per proteger las minoritads naziunalas
	La promoziun da las linguas minoritaras tras l'instrucziun: las respostas dal Cussegl da l'Europa e la pratica svizra	Claudine Brohy, represchentanta svizra en il Comité d'experts da la Charta europeica da las linguas regionalas u minoritaras
	<b>Trais exempels da bunas praticas</b>	
	«321 via»: ina plattform per megliar las enconuschientschas dal talian e per scuvrir l'italofonia svizra per giuvens e creschids	Sara Alloatti, docenta per didactica dal talian a l'Universitad da Turitg
	«Rambatrix.ch»: mussar rumantsch ad uffants d'autras linguas en la vegliadetgna prescolara	Manfred Gross, manader da la partiziun Plurilinguitad a la Scola auta da pedagogia dal Grischun (SAPGR)
	«AlpConnectar»: in program da barat scolastico realisà cun success tranter ils chantuns Grischun, Tessin e Vallais	Luca Botturi, professer per Medias ed educaziun a la Scola auta spezialisada da la Svizra taliana (SUPSI) e Vincenzo Todisco, manader da la partiziun Didactica da plurilinguitad integrada (talian) a la Scola auta da pedagogia dal Grischun (SAPGR)
	Discussiun e dumondas dal public	
<b>15.15 – 15.45</b>	<b>Pausa da café</b>	



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Uffizi federal da cultura UFC

Direcziun da dretg internaziunal public DDIP



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

---

**15.45– 16.30**    **Segunda sessiun: il talian ed il rumantsch en las medias**

---

Promoziun da las linguas minoritaras tras las medias: las respostas dal Cussegl da l'Europa e las praticas svizras

**Giuseppe Falbo**, represchentant svizzer en il Comité consultativ da la Convenziun da basa dal Cussegl da l'Europa per proteger las minoritads naziunalas

**Dus exempels per bunas praticas**  
«Medias Rumantschas»: in model innovativ per promover las medias rumantschas

**Corina Casanova**, presidenta da la Fundaziun Medias Rumantschas FMR

«Il Bernina online»: ina istorgia da success da las medias italofofas

**Danilo Nussio**, confundatur dad «Il Bernina online»

Discussiun e dumondas dal public

---

**16.30– 17.30**    **Discussiun al podium**

---

Sfidas e perspectivas da la promoziun dal talian e dal rumantsch en ina societad en transfurmaziun

**Sacha Zala**, directur da Documents Diplomatics Svizzers  
**Christine Matthey**, directura dal Forum Helveticum  
**Ladina Heimgartner**, directura da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha  
**Clau Dermont**, copresident da la Pro Svizra Rumantscha  
**Brigitte Jörimann**, cussegliaadra per las linguas, Divisiun da la scola, Chantun Tessin

**17.30– 17.45**    **Pled final**

---

**Ignazio Cassis**, cussegliaer federal, schef dal Departament federal d'affars exterius

---

**17.45**    **Aperitiv**

---

## Infurmaziuns generalas

**Linguas:** Franzos, talian e tudestg cun translaziun simultana

**Lieu:** Auditorium Careum, Pestalozzistrasse 3, 8032 Turitg  
<https://www.careum.ch/auditorium-anfahrt>

**Access:** Da la staziun centrala, cun il tram nr. 6 en direenziun da «Zürich Zoo», fermada «Zürich Platte»

**Contact:** [kultur\\_gesellschaft@bak.admin.ch](mailto:kultur_gesellschaft@bak.admin.ch)

**Moderaziun:** Il colloqui vegn moderà da Rico Valär, professer extraordinari per litteratura e cultura rumantscha a l'Universitad da Turitg.

Il colloqui vegn organisà da l'Uffizi federal da cultura (UFC) e da la Direcziun da dretg internaziunal public (DDIP), cun la participaziun dal Cussegl da l'Europa.

La participaziun al colloqui è gratuita. As annunziai per plaschair fin ils 22 da november 2019 sut [www.eda.admin.ch/minorites](http://www.eda.admin.ch/minorites).

